

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Taliansko) 28. januára 2013 — Cartiera dell'Adda S.p.A., Cartiera di Cologno S.p.A./CEM Ambiente S.p.A.

(Vec C-42/13)

(2013/C 101/23)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Cartiera dell'Adda S.p.A., Cartiera di Cologno S.p.A

Žalovaná: CEM Ambiente S.p.A.

Prejudiciálne otázky

1. Bráni právo Spoločenstva výkladu, podľa ktorého v prípade, že podnik, ktorý sa zúčastňuje na súťaži v rámci verejného obstarávania, nepredložil pri podaní prihlášky do súťaže vyhlásenie týkajúce sa neexistencie konaní a odsúdení voči jeho technickému riaditeľovi uvedených v článku 38 ods. 1 písm. b) a c) legislatívneho dekrétu č. 163/2006, obstarávateľ musí nariadiť vylúčenie tohto podniku zo súťaže aj vtedy, keď tento podnik náležitým spôsobom preukáže, že uvedenie funkcie technický riaditeľ je iba dôsledkom formálnej chyby?
2. Bráni právo Spoločenstva výkladu, podľa ktorého v prípade, že podnik, ktorý sa zúčastňuje na súťaži v rámci verejného obstarávania, predložil platný a náležitý dôkaz o neexistencii konaní a odsúdení uvedených v článku 38 ods. 1 písm. b) a c) voči subjektom, na ktoré sa vzťahuje ohlasovacia povinnosť podľa tohto ustanovenia, obstarávateľ musí nariadiť vylúčenie tohto podniku zo súťaže v dôsledku nedodržania ustanovenia *lex specialis*, na základe ktorého sa verejná súťaž vyhlásila?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Østre Landsret (Dánsko) 28. januára 2013 — Nordea Bank Danmark A/S/Skatteministeriet

(Vec C-48/13)

(2013/C 101/24)

Jazyk konania: dánčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Østre Landsret

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Nordea Bank Danmark A/S

Žalovaný: Skatteministeriet

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 49 ZFEÚ v spojení s článkom 54 ZFEÚ (predtým článok 43 ES v spojení s článkom 48 ES) a článok 31 Dohody o EHP v spojení s jej článkom 34 vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby členský štát, ktorý povolí spoločnosti pôso-biacej v uvedenom štáte priebežný odpočet strát vzniknutých stálej prevádzkarni nachádzajúcej sa v inom členskom štáte, od spoločnosti požadoval úplnú spätnú úhradu dane zodpovedajúcej odpočítaným stratám vzniknutým stálej prevádzkarni (pokiaľ nie sú vyrovnané ziskami budúcich období) v prípade jej zatvorenia, v súvislosti s ktorým je časť jej podniku prevedená na prepojenú spoločnosť v rámci skupiny, ktorá je rezidentom v tom istom štáte ako stála prevádzkareň, za predpokladu, že boli vyčerpané všetky možnosti uplatnenia predmetných strát?

Žaloba podaná 31. januára 2013 — Európska komisia/ Poľská republika

(Vec C-55/13)

(2013/C 101/25)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: P. Hetsch, O. Beynet a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Poľská republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkom 2 bodmi 15, 16, 22, 34 a 35, článkom 3 ods. 4 a 9, článkom 6 ods. 1 až 3, článkom 7 ods. 1 a 3, článkom 9, ako aj článkom 14 a článkom 17 až 23, článkom 10 a 11, článkom 16, článkom 26 ods. 2 písm. c) druhou vetou a nasl., ako aj písm. d) treťou a štvrtou vetou, článkom 26 ods. 3, článkom 27 ods. 2, článkom 29, článkom 31, článkom 36, článkom 42 ods. 1 až 4, článkom 43 ods. 1, 4 a 8, článkom 44, ako aj prílohou I bodmi 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES (!), alebo o ich prijatí neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 54 ods. 1 tejto smernice,

— uložiť Poľskej republike podľa článku 260 ods. 3 ZFEÚ z dôvodu nesplnenia povinnosti oznámiť opatrenia na prebratie smernice 2009/73/ES zaplatiť penále vo výške 88 819,20 eura denne odo dňa vyhlásenia rozsudku v tejto veci,